



Šunḡwáthogla Kin

Tetsuya Honda

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through.

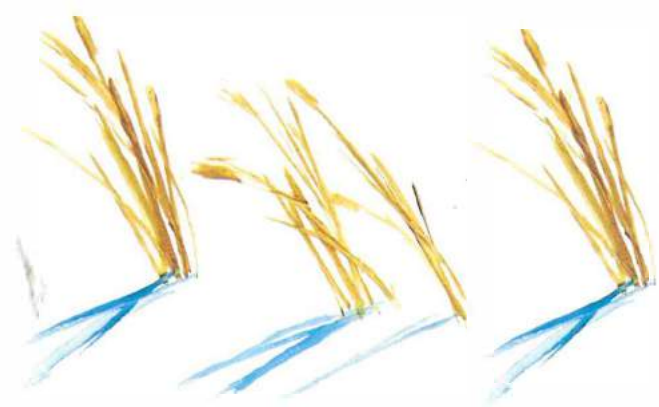
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



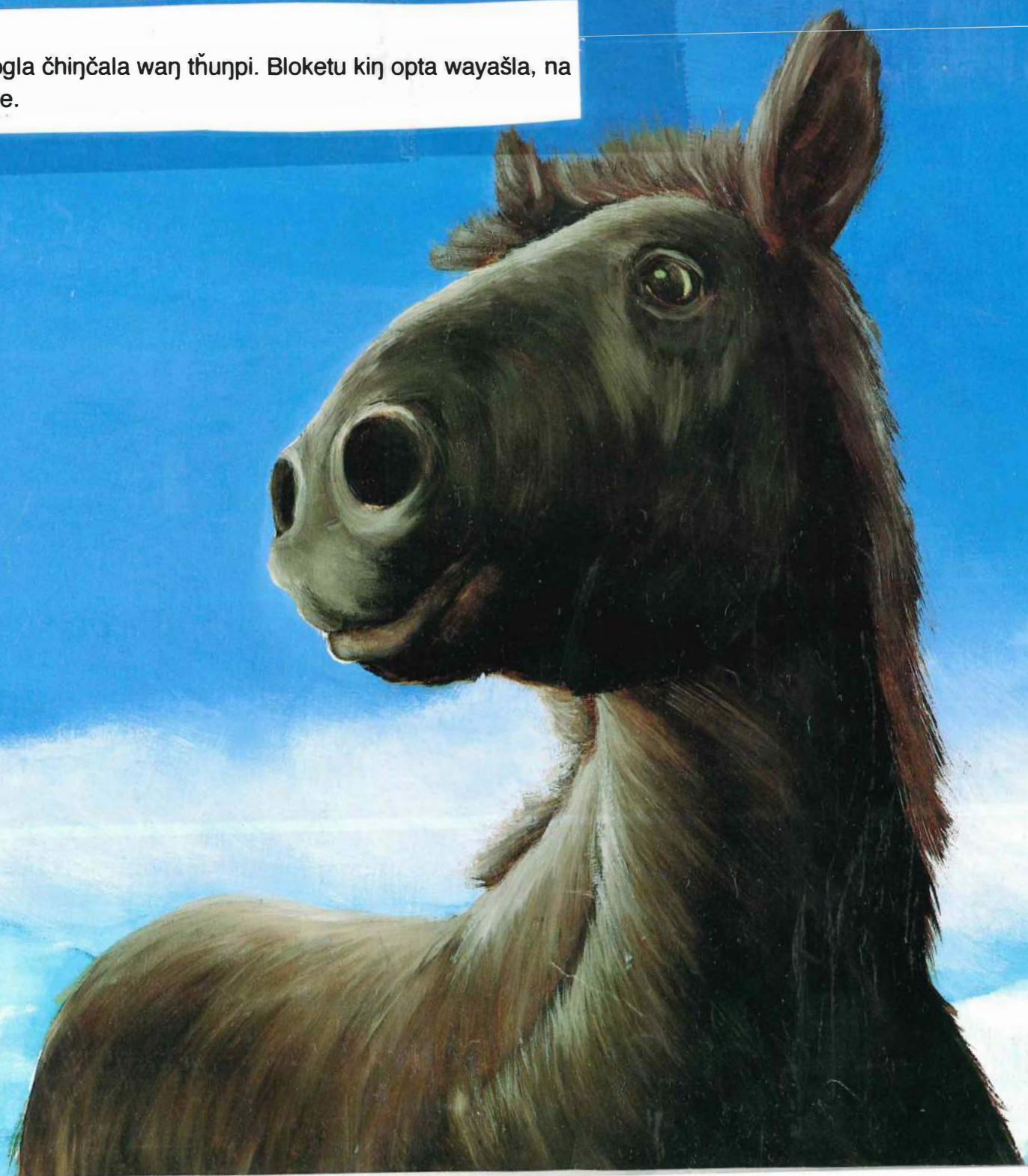
Šungwáthogla Kin

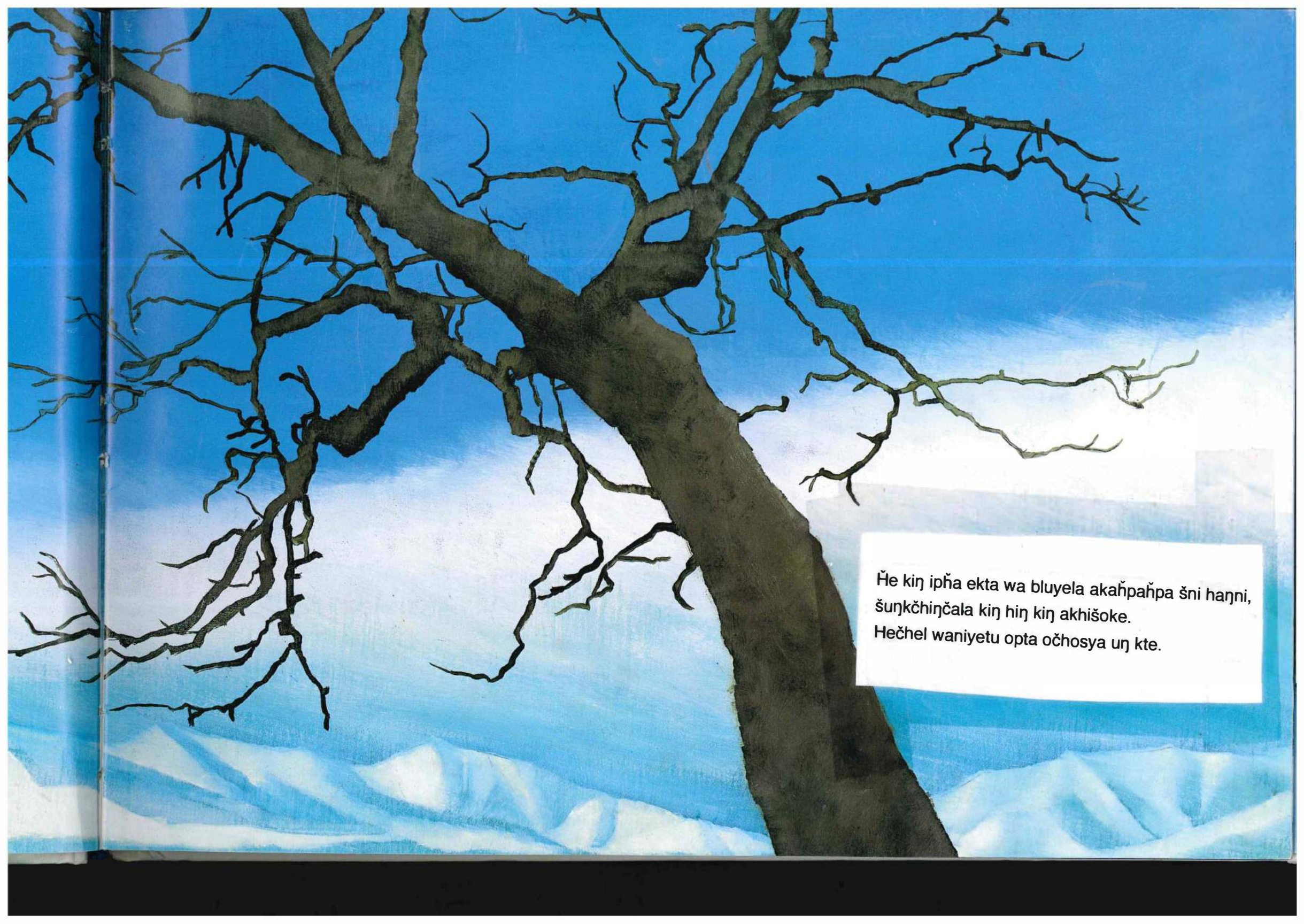
Tetsuya Honda



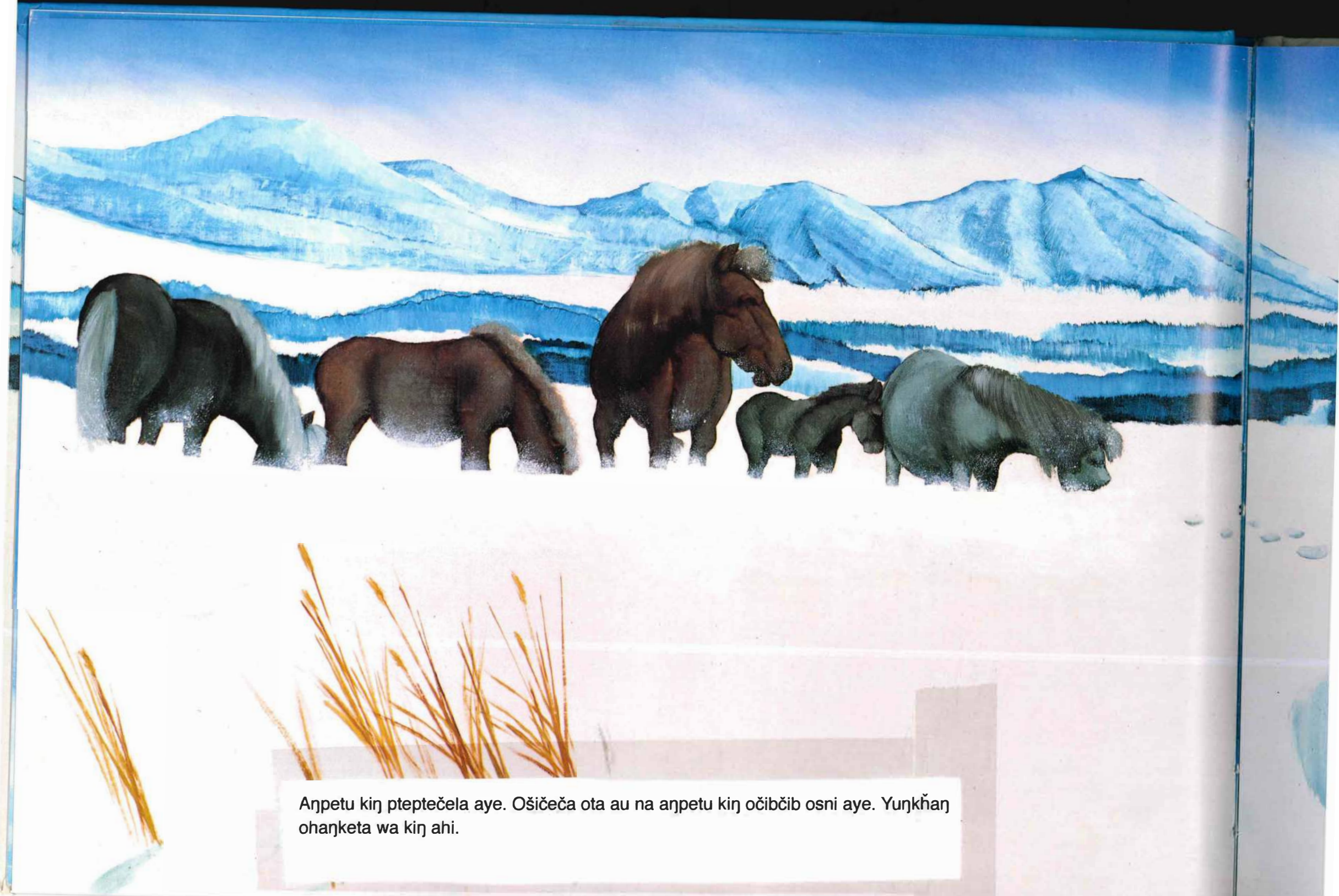
Illustration by Tetsuya Honda

Watohanj, wetu hanj, šungwatňogla činčala wan tňunpi. Bloketu kin opta wayašla, na ptanyetu ečetkiya tňanĵka ičaĵe.



A painting of a large, dark, leafless tree with intricate, gnarled branches. The tree is set against a bright blue sky with soft, white clouds. The ground is covered in a thick layer of snow, with rolling hills in the background. The overall mood is serene and wintry.

Ĥe kiŋ ipĥa ekta wa bluyela akaĥpaĥpa ŝni haŋni,
ŝuŋkĥiŋĉala kiŋ hiŋ kiŋ akhiŝoke.
Heĉhel waniyetu opta oĉhosya uŋ kte.



Аһпету киҥ птептечела аҥе. Ошичеча ота ау на аһпету киҥ оџибџиб осни аҥе. Үуҥкһаҥ оһаҥкета ва киҥ аһи.

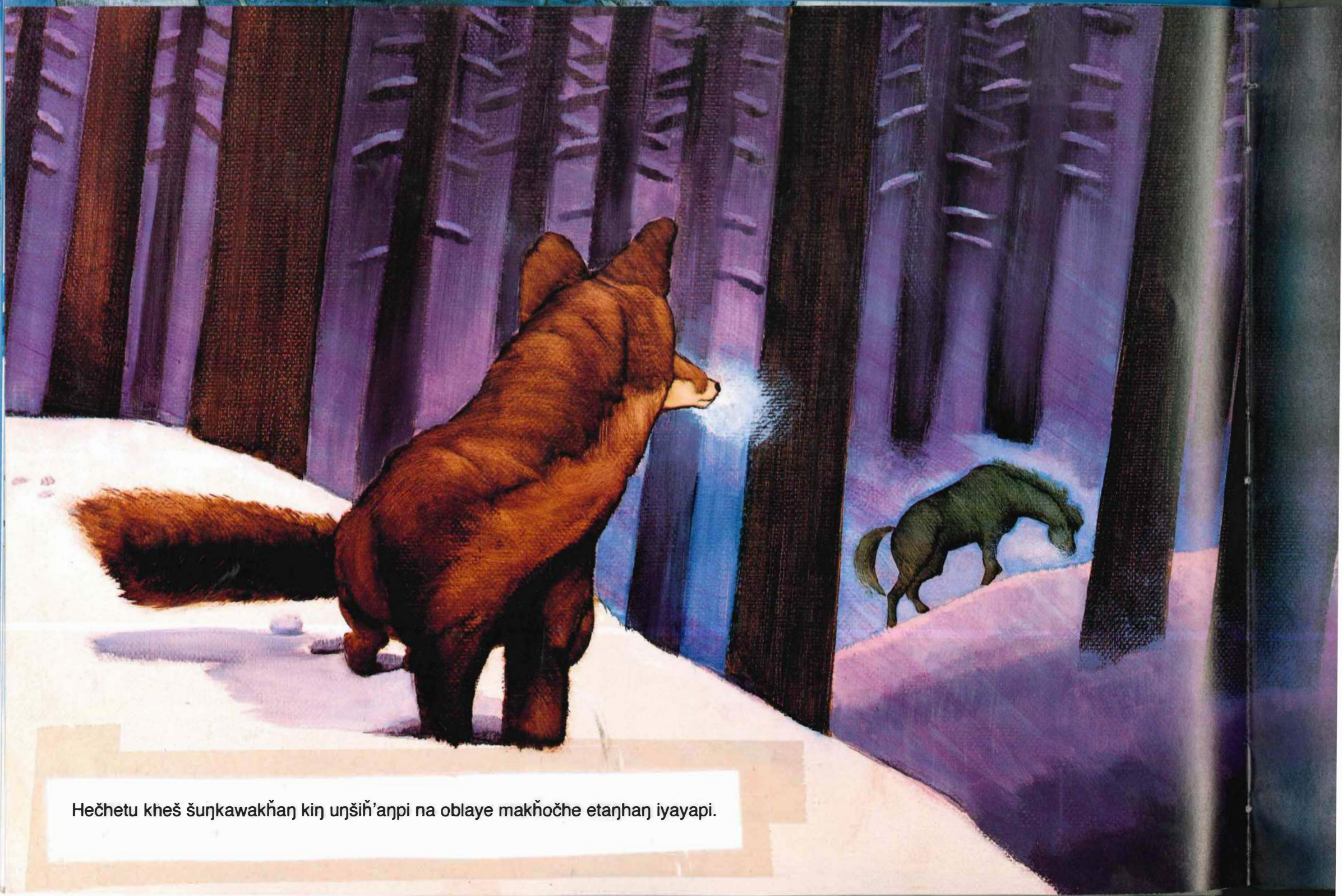


Hečetuwanžiča hiŋhiŋ na haŋkeya makħoče kiŋ šmeya akaŋpe. Čha wana pħeži kiŋ
iyuha igni phiča šni.

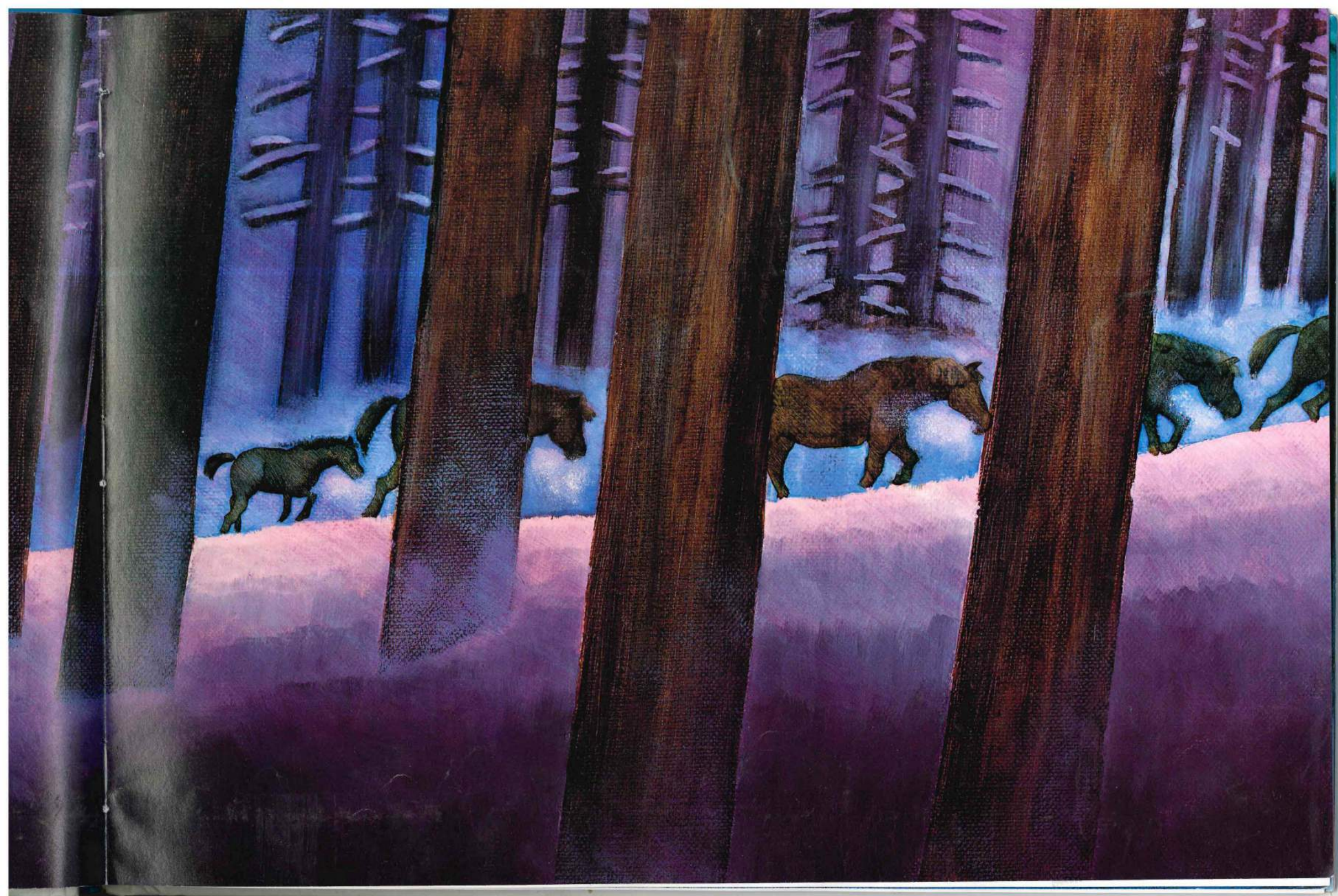




Šun̄kawak̄han̄ kiŋ čhaŋaletka yawaswazapi na čhaŋha k̄ho yutapi.
Šun̄kčhiŋčala k'uj̄ huŋku kiŋ wigni eyaš čok̄ha gli.



Hečetu kheš šurkawakħan kin urših'anpi na oblaye makħoche etarħan iyayapi.



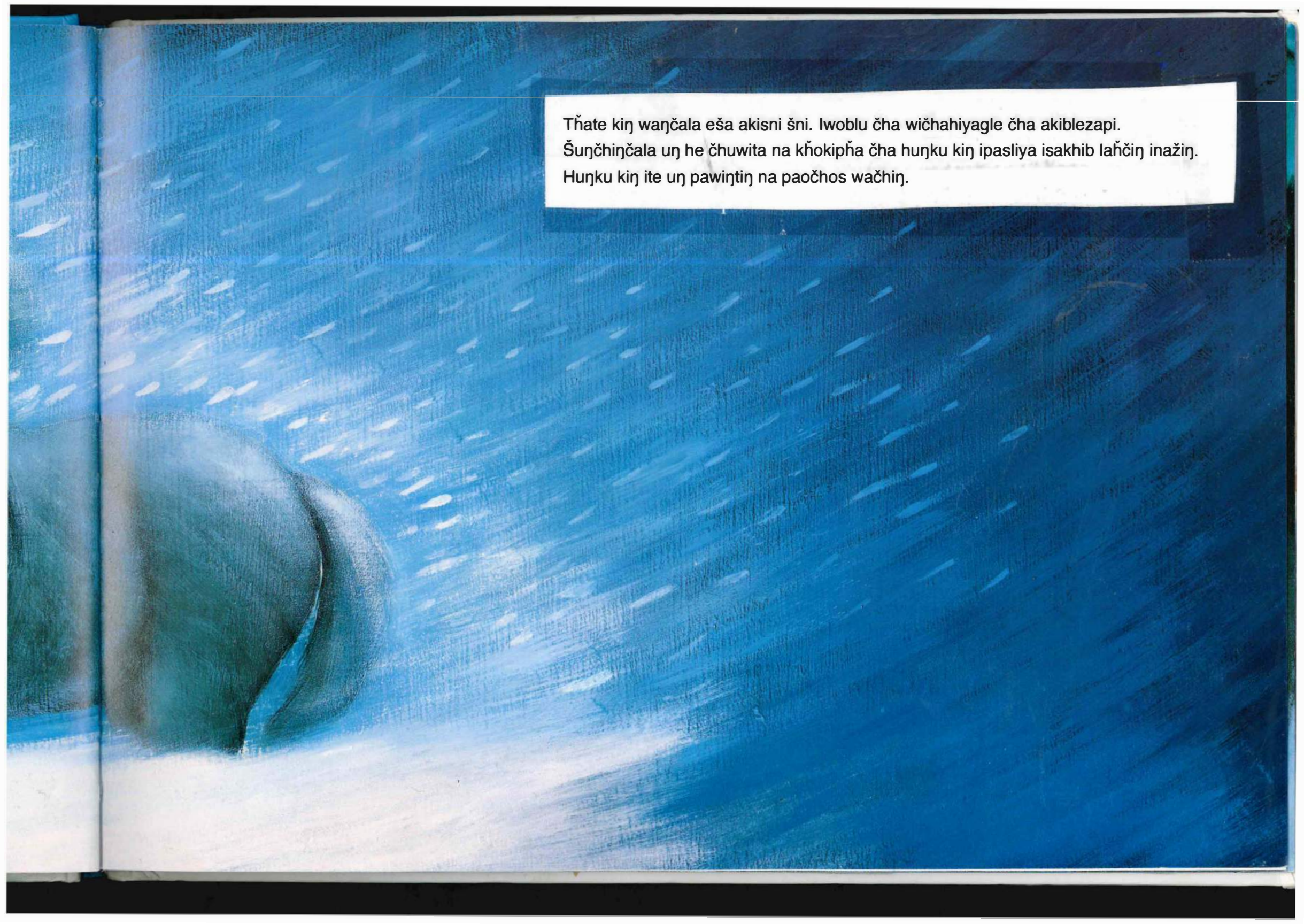


Čunjšoke waŋ el oyumnipi na haŋkeya wa kiŋ ičat'a hiŋhe, na tħate kiŋ š'agya hiyu.



Tħatoheya omanipi na tħate kiŋ waš'aka kač'unj šuŋčhiŋčala kiŋ tokhečela tħokatakiya
mani. Huŋku kiŋ oye oħab aye.



The background of the page is a painting. The upper portion is a deep blue sky filled with numerous small, white, teardrop-shaped clouds. In the lower-left foreground, there is a dark, rounded, textured object, possibly a piece of fabric or a shadow, rendered in shades of dark blue and black. The overall style is painterly and atmospheric.

Tħate kiŋ waŋčala eša akisni šni. Iwoblu čha wičhahiyagle čha akiblezapi.
Šuŋčhiŋčala uŋ he čhuwita na kħokipħa čha huŋku kiŋ ipasliya isakhib laħčiŋ inažiŋ.
Huŋku kiŋ ite uŋ pawiŋtiŋ na paočhos wačiŋ.



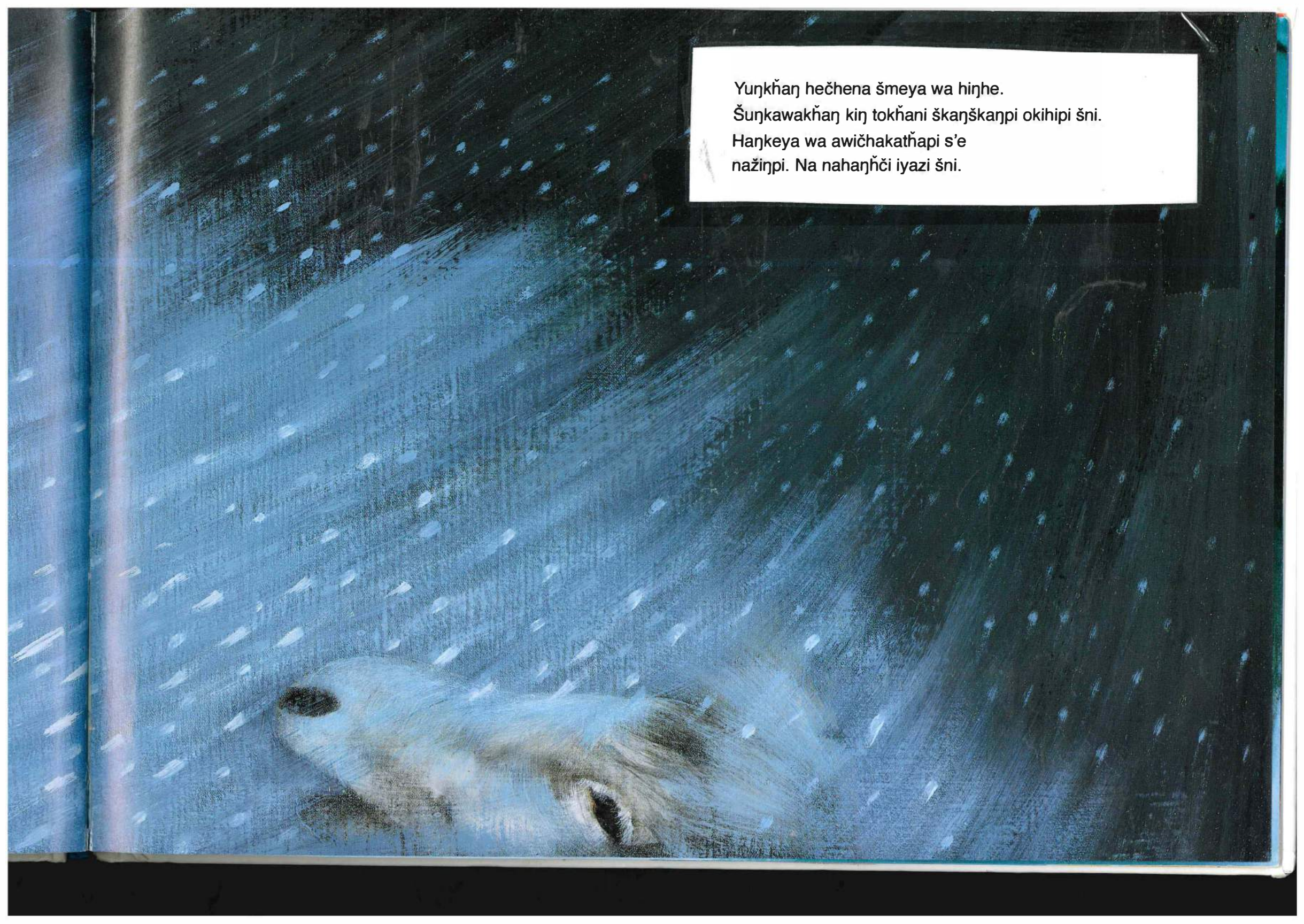
Wičithanwokšan, thate kin wa kin wotħa egle.

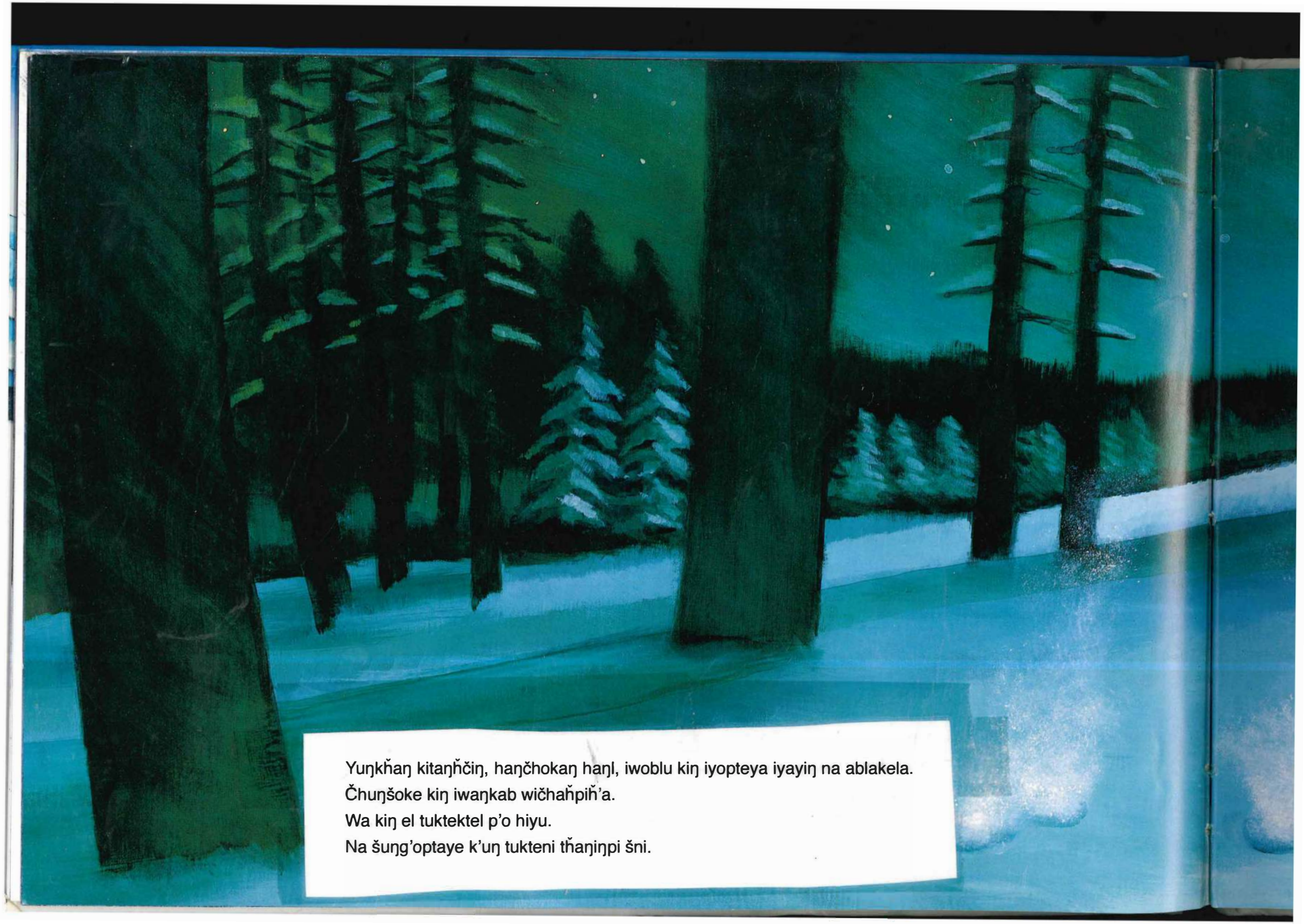


Šunĳčhiŋčala kiŋ wana wa kiŋ ohaŋ pħa ečela tħaŋiŋ nažiŋ.



Yunĥňan heĥena ťmeya wa hiĥe.
Šunĥawakňan kiň tokňani ťkaňťkaňpi okihipi ťni.
Haňkeya wa awiĥakatňapi s'e
nažinpi. Na nahaňĥĥi iyazi ťni.



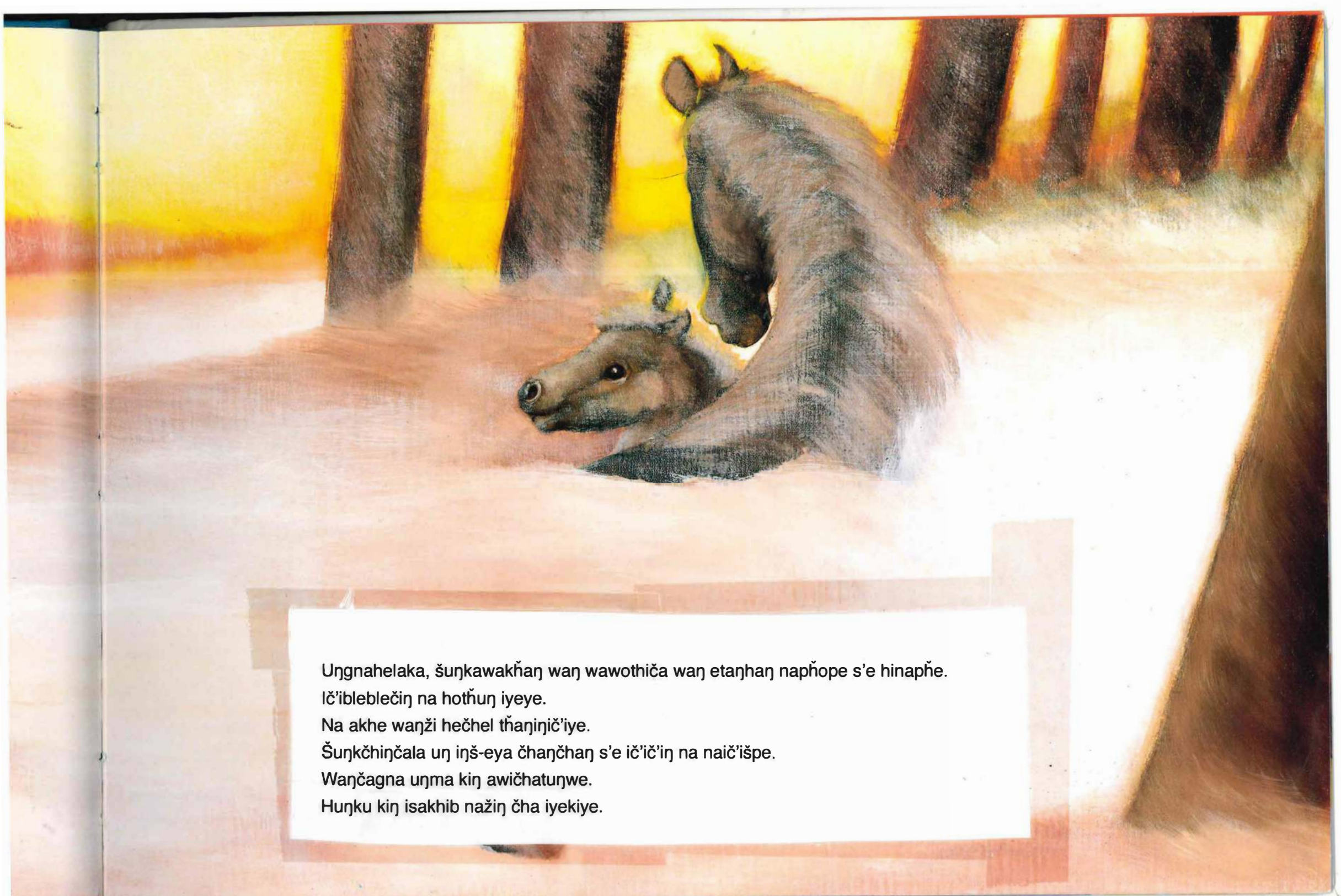
A painting of a winter forest scene. The ground is covered in a thick layer of snow, and several evergreen trees are scattered throughout the landscape. The trees are rendered in shades of green and brown, with some snow on their branches. The background shows a hazy, snow-covered horizon under a pale sky. The overall mood is quiet and serene.

Yunĥňan kitanĥčin, hanĥokanĥ hanĥl, iwoblu kin iyopteya iyayinĥ na ablakela.
Čunĥšoke kin iwanĥkab wiĥhaňpiň'a.
Wa kin el tuktektel p'o hiyu.
Na šunĥ'optaye k'unĥ tukteni tňanĥinpi šni.

A painting of a snowy forest at night. The scene is dominated by a deep blue and purple color palette. Tall, dark tree trunks stand in the foreground and middle ground. The ground is covered in a thick layer of snow, which is illuminated by several bright, glowing spots that resemble fire or magical light. The sky is dark with a few small, white stars. The overall mood is mysterious and serene.

Tokhečela anpokableziŋ na wana anpa.

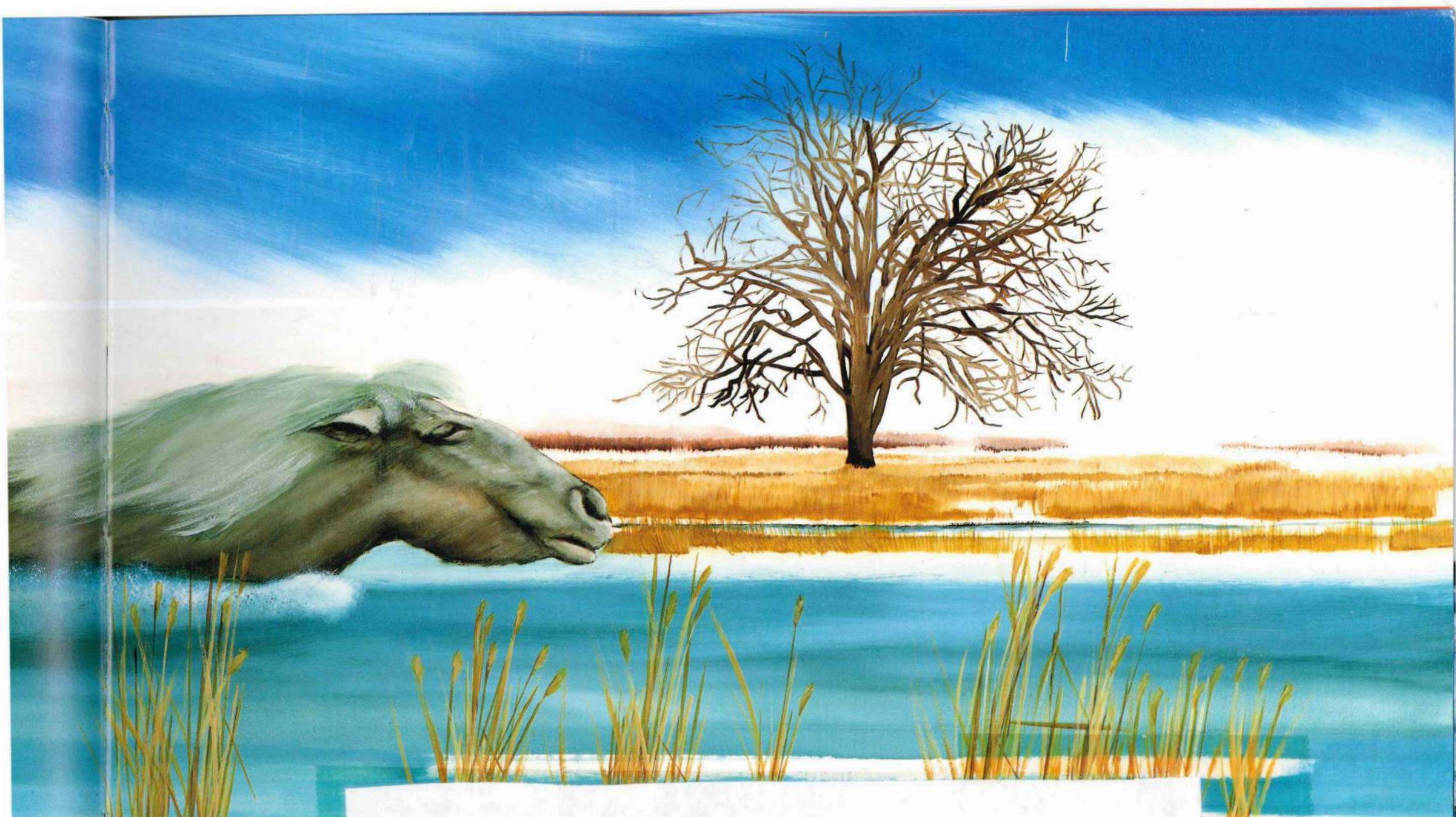




Uŋnahelaka, šuŋkawakħaŋ waŋ wawothiča waŋ etaŋhaŋ napħope s'e hinapħe.
Ič'ibleblečiŋ na hotħuŋ iyeye.
Na akhe waŋži hečhel tħaŋiŋič'iyeye.
Šuŋkčhiŋčala uŋ iŋš-eya čhaŋčaŋ s'e ič'ič'iŋ na naič'išpe.
Waŋčagna uŋma kiŋ awičaturuŋwe.
Huŋku kiŋ isakhib nažiŋ čha iyekiye.

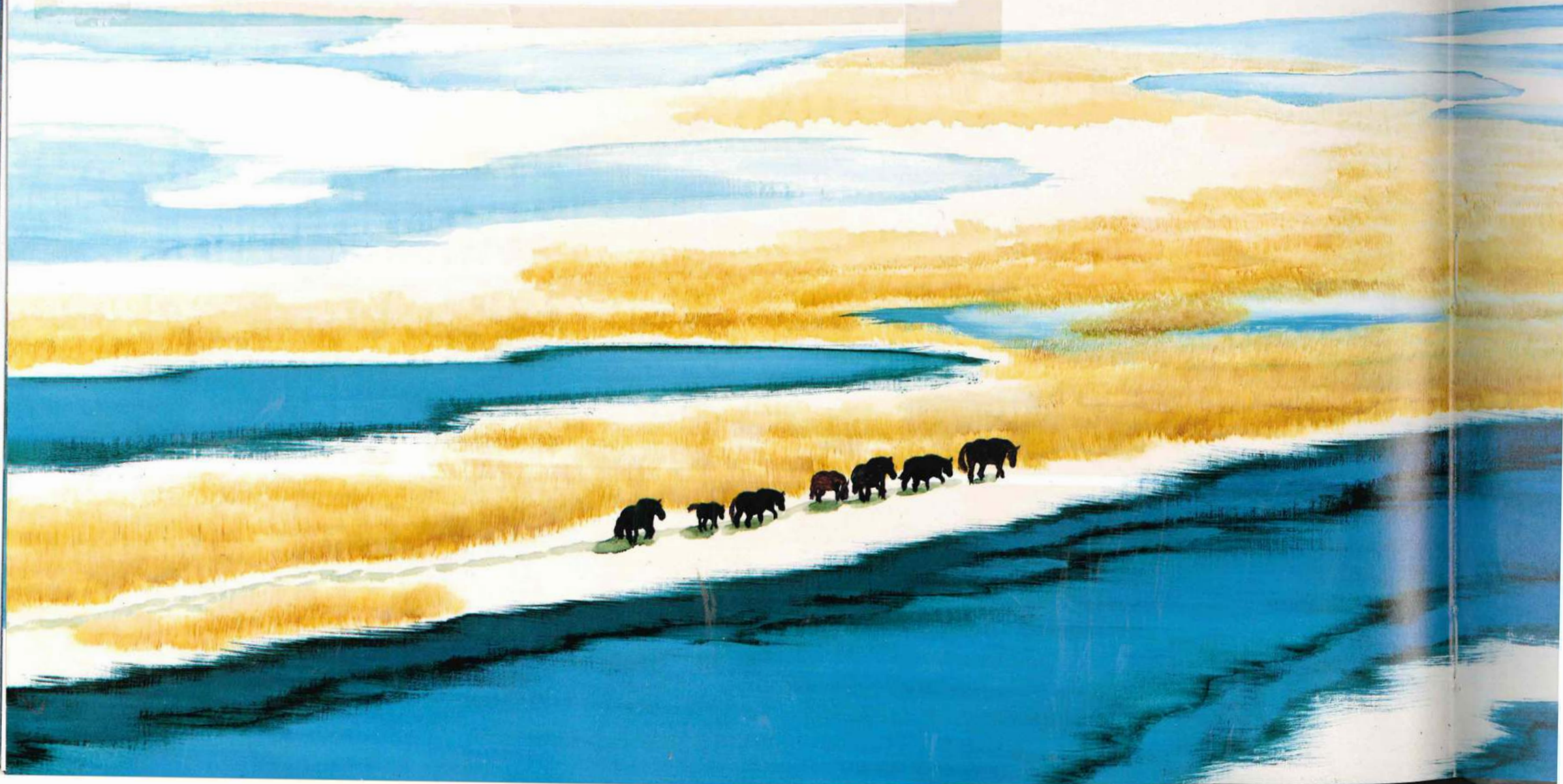


Iyaha igluškapi ehanj akhe omani iyayapi. Čanmahetanhan hinapňapi na wakpa wan ekta ihunipi. Glakinyan ĥpaya čha hečetu kheš iyuweğapi.



Wakpa mni kiŋ lila sni na mniitħaŋčhaŋ kiŋ waš'ake,
eyaš šuŋkčhiŋčala kiŋ huŋku kiŋ ikhiyela nuŋwiŋ
na sakhib uŋma ečhiyataŋhaŋ ihuŋnipi.

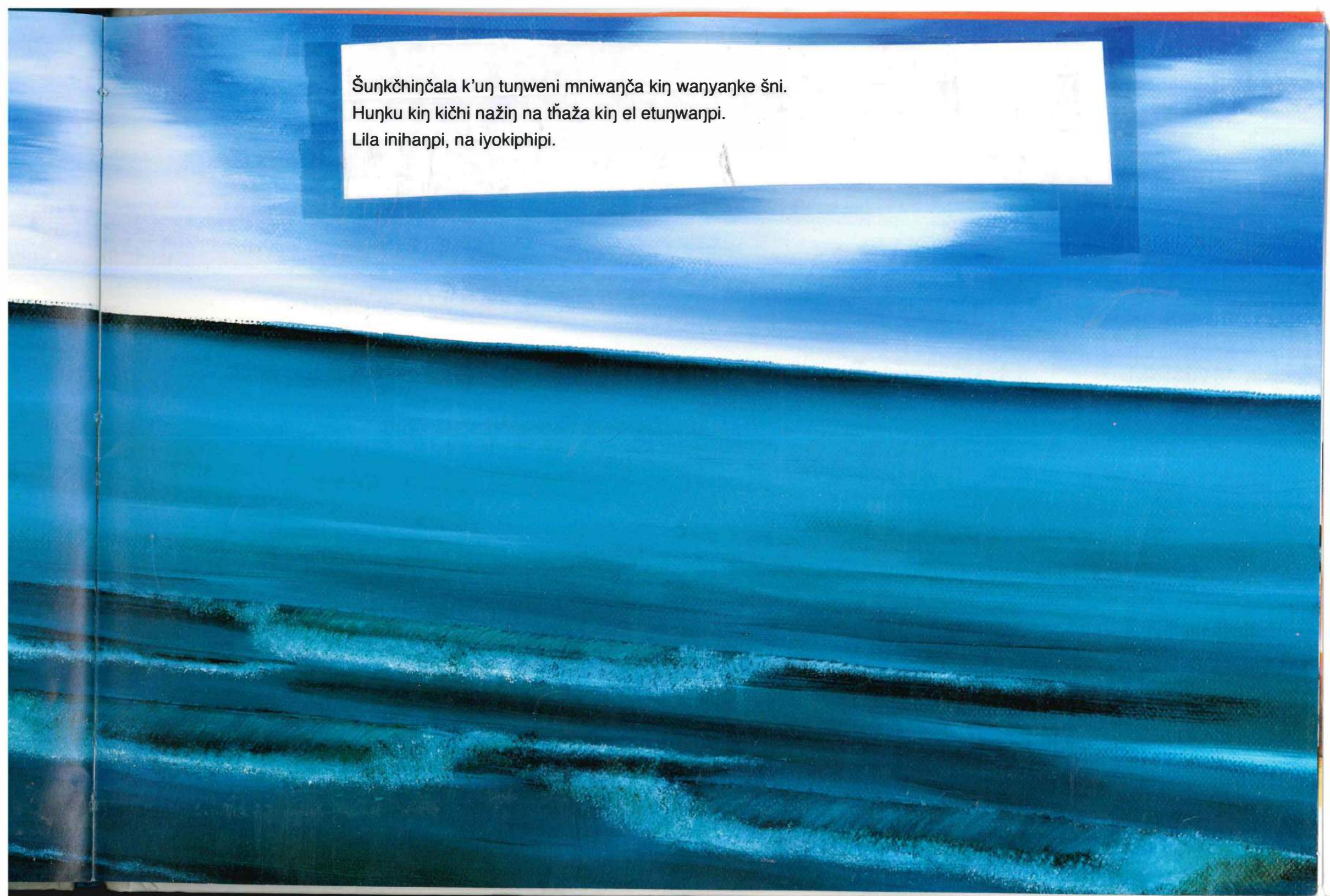
Wakpa kiŋ aglagla owečihhaŋ manipi
na pteğa waŋ lila tħaŋka čha opta iyayapi.
Na haŋkeyaš mniwaŋča kiŋ el ehuŋni.



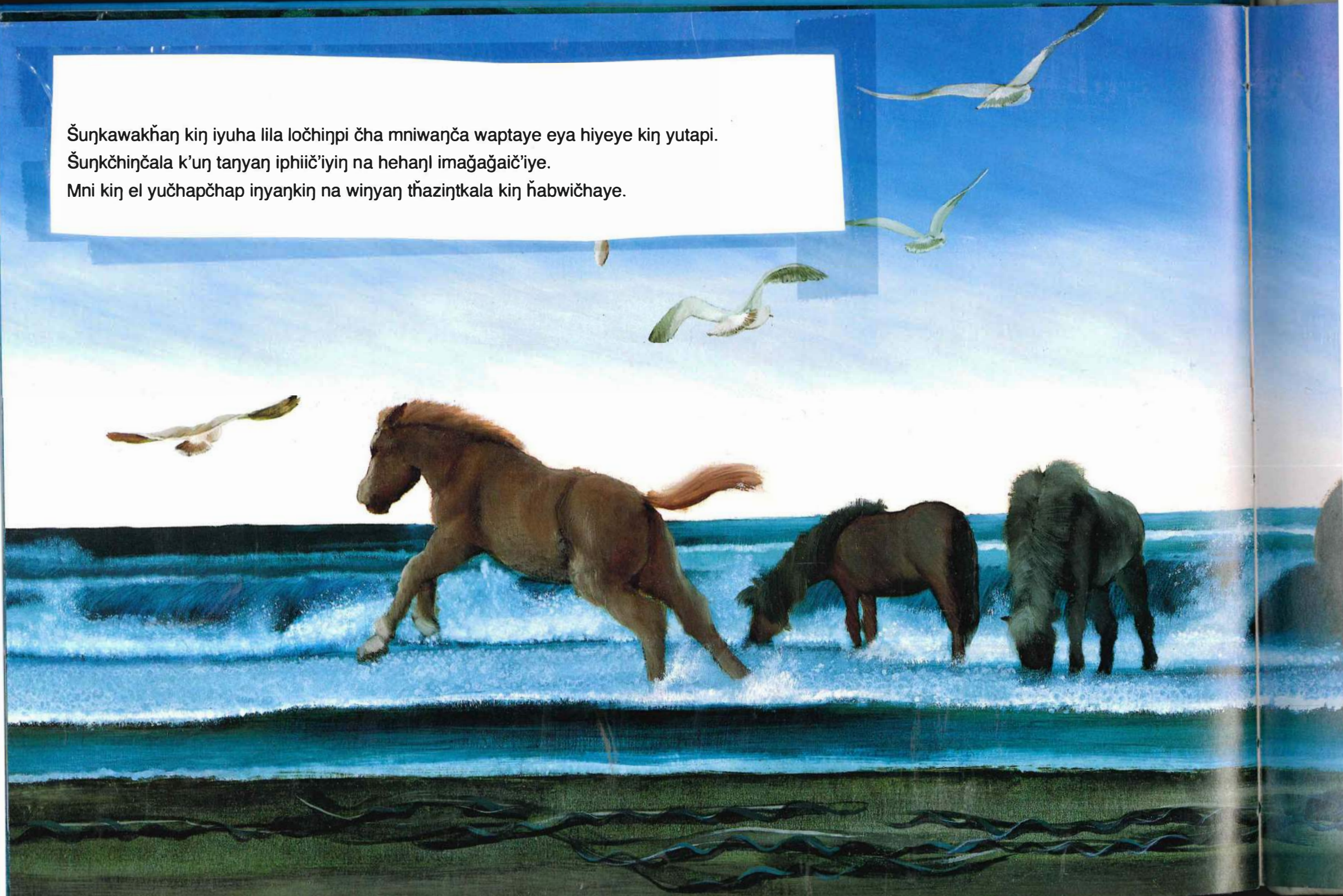




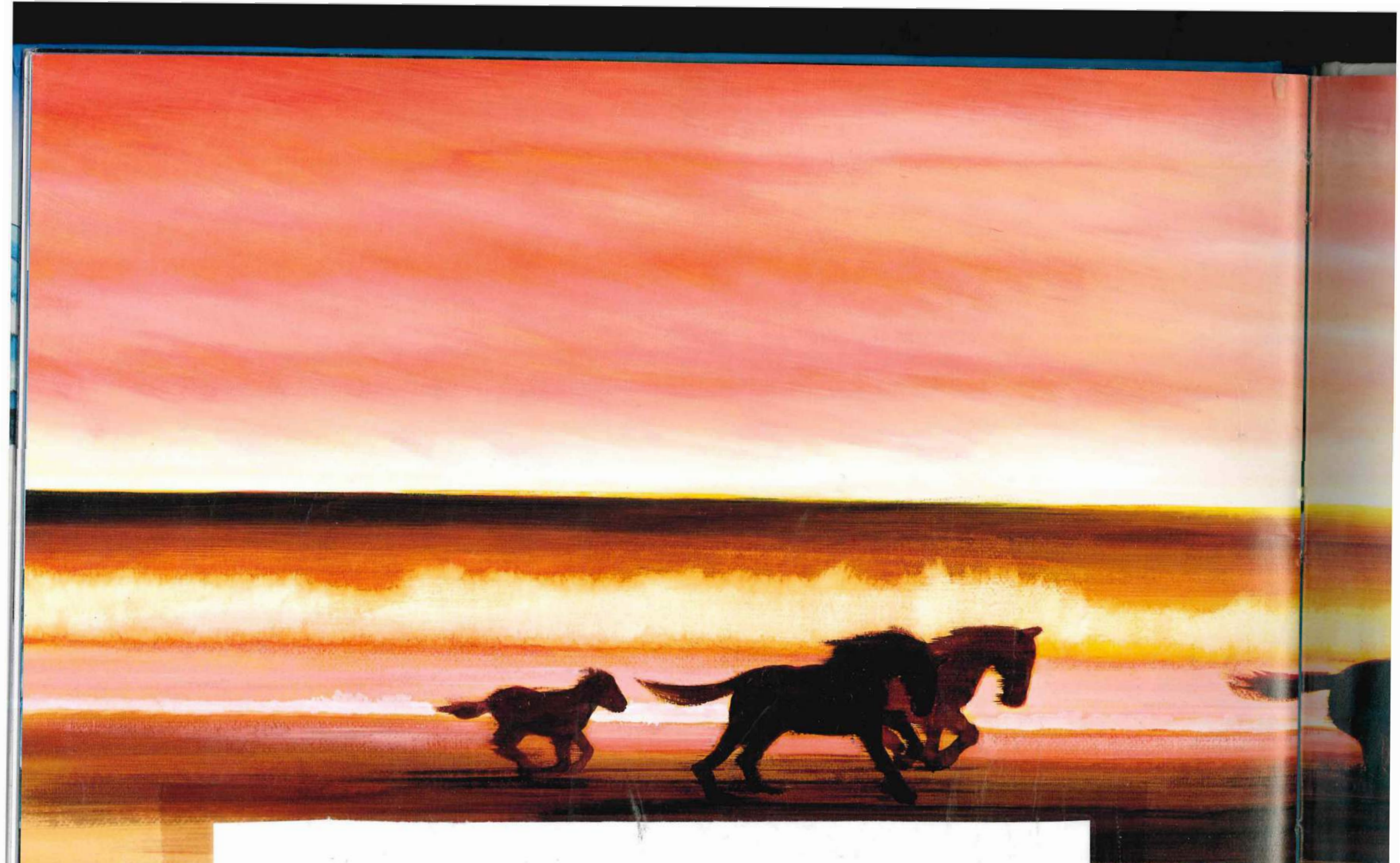
Šuŋkčhiŋčala k'uŋ tuŋweni mniwanča kiŋ wanŋanke šni.
Huŋku kiŋ kiči nažiŋ na tħaža kiŋ el etuŋwanpi.
Lila inihanpi, na iyokhipi.



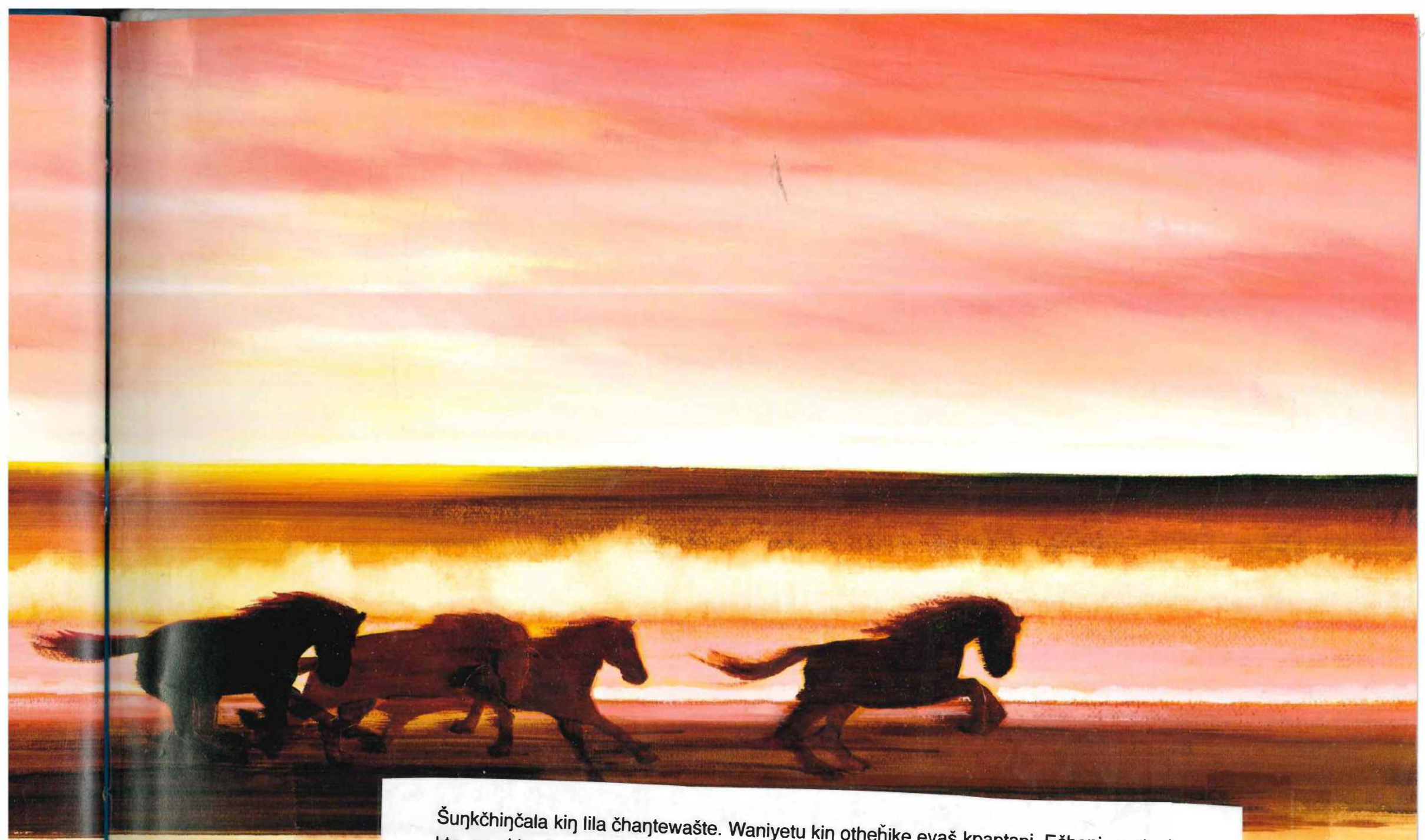
Šun̄kawak̄haŋ kiŋ iyuha lila ločhiŋpi čha mniwan̄ča waptaye eya hiyeye kiŋ yutapi.
Šun̄kčhiŋčala k'un̄ tanyaŋ iphiič'iyiŋ na hehaŋl imağağaič'iyē.
Mni kiŋ el yučhapčhap in̄yanaŋkiŋ na wiŋyaŋ t̄hazintkala kiŋ ĥabwičhaye.





A painting depicting a scene of horses running on a beach at sunset. The sky is filled with warm, horizontal bands of color, ranging from deep reds and oranges at the top to bright yellows and whites near the horizon. The sea is dark, with white foam from waves breaking onto the shore. In the foreground, two horses are silhouetted against the bright light of the setting sun. One is a smaller foal, and the other is a larger adult horse. They are both captured in mid-stride, moving from left to right. The overall mood is serene and dynamic, capturing a moment of natural beauty.

Wol igluštanpi ohakab, šun̄kawakħan̄ kin̄ iyuha-kaska mniwan̄ča ohuta aglagla
naun̄kapi.



Šunčkhičala kiŋ lila čaŋtewašte. Waniyetu kiŋ otheŋike eyaš kpaptapi. Ečhani awetupi kte, na akhe šunčkhičala etan wičhatŋunpi kte.

